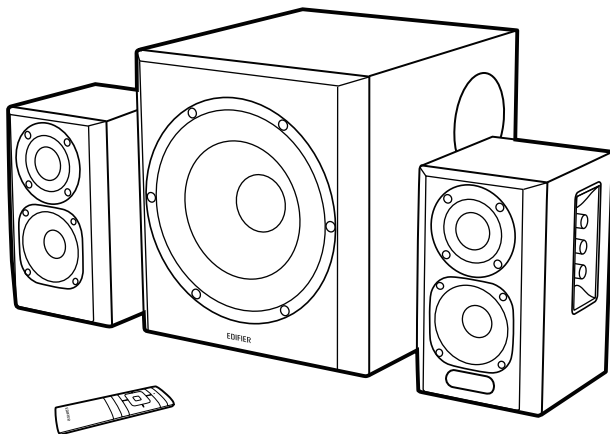


EDIFIER[®]

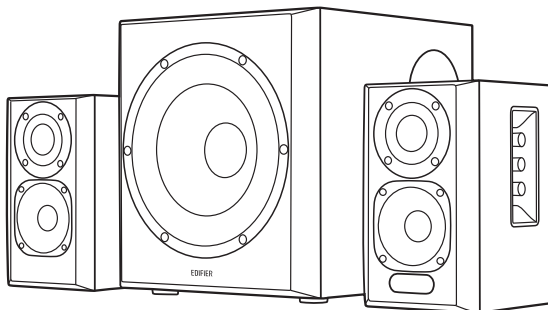
S350DB Active Speaker



— Quick Start Guide —

Model: EDF100040

EN What's in the Box?



Passive satellite speaker

Subwoofer

Active satellite speaker



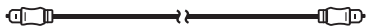
Remote control



AAA batteries



3.5mm-RCA audio cable



Fiber optic audio cable



Speaker connecting cable



Power cable



Quick start guide

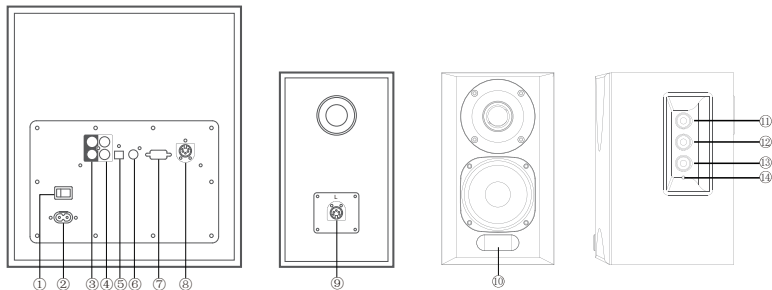


Important safety instructions

Note:

- Images are for illustrative purpose only and may differ from the actual product.
- For the need of technical improvement and system upgrade, information and specifications contained herein may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

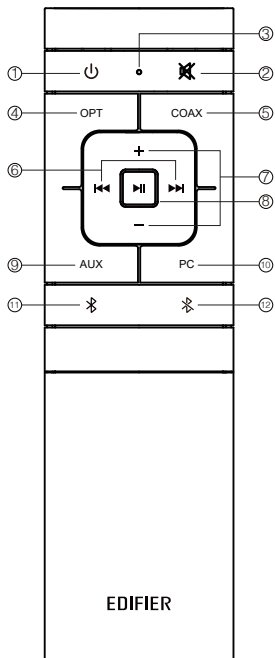
Illustrations



1. Power switch
2. Power cable connector
3. PC input
4. AUX input
5. Optical input
6. Coaxial input
7. Connect to satellite speaker(R)
8. Connect to satellite speaker(L)
9. Connect to subwoofer

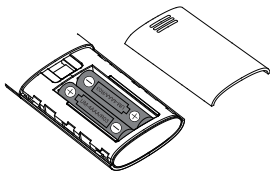
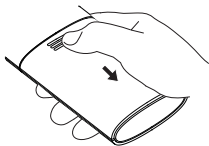
10. Display screen
11. Treble volume dial
12. Bass volume dial
13. Master volume dial/input selection
Press it to navigate between audio inputs:
AUX→PC→Optical→Coaxial→Bluetooth.
Press and hold to enable and disable the standby
function
14. Power indicator

Remote control



1. On/Off
2. Mute
3. Remote control indicator
4. Optical input
5. Coaxial input
6. Previous/next track
(Bluetooth audio sources only)
7. Volume up/down
8. Play/pause
(Bluetooth audio sources only)
9. AUX input
10. PC input
11. Bluetooth input
12. Press and hold to disconnect Bluetooth
(connected status)

Remote control

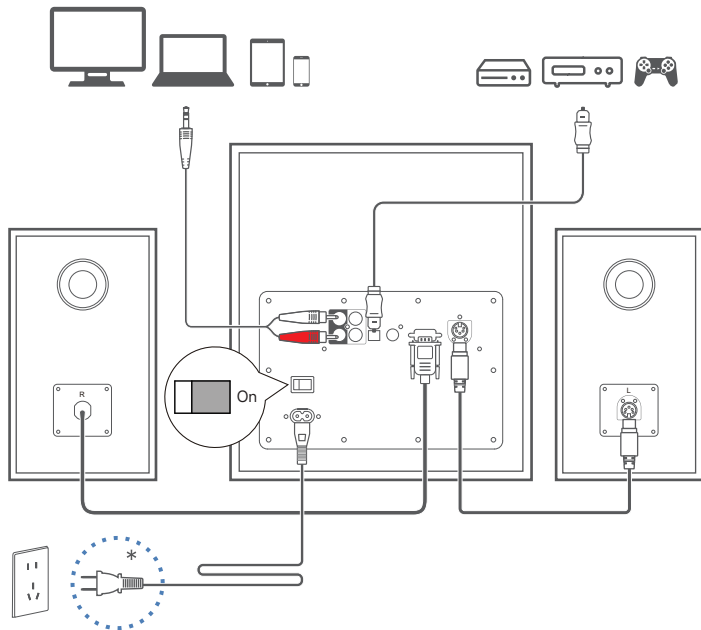


1. As the illustration shows, press remote control battery cover downward with thumb and follow the arrow direction to remove cover, uses two AAA batteries (note the "+" and "-" pole).
2. The battery life is normally about 6 months; please replace them when the remote control is not sensitive or the control distance is shortened.
3. Never use old and new batteries together.

Note:

1. Do not place the remote control in places that are hot and humid.
2. Do not charge the batteries.
3. Remove the batteries when unused for a long period of time to avoid battery leakage.
4. The battery should not be exposed to excessive heat such as direct sun, fire or similar.
5. Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace with the same or equivalent type.

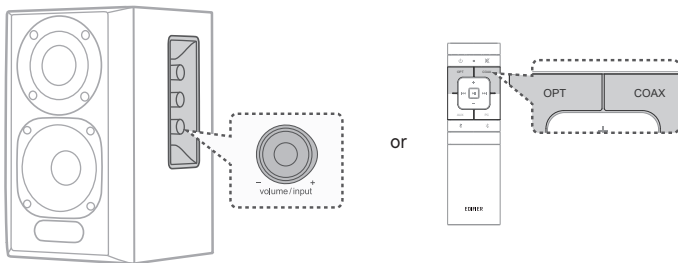
Connections



Power input: 100-240V~ 50/60Hz 500mA

* This plug type is meant for illustration purpose only.

Optical and Coaxial Input

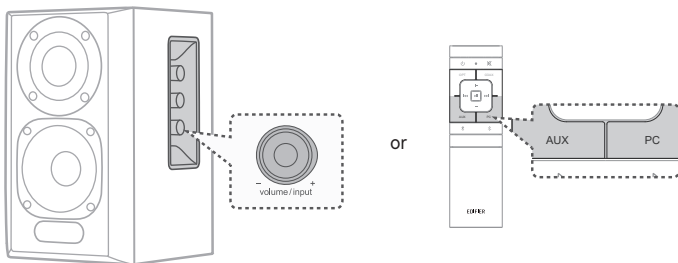


1. Press the master volume control on the active satellite speaker or press the "OPT"/"COAX" button on the remote control to select optical/coaxial input.
2. Using optical or coaxial cable (optical cable included) to connect audio sources to your speaker.
3. Play from your devices and adjust the volume accordingly.

Note:

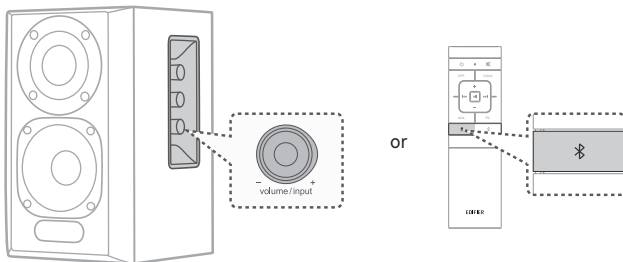
In optical and coaxial modes, only PCM signal with 44.1kHz/48kHz can be decoded.

PC/AUX Input



1. Press the master volume control on the active satellite speaker or press the "PC"/"AUX" button on the remote control to select PC/AUX input.
2. Use the audio cable to connect audio sources (mobile phones, tablets etc) to your speaker.
3. Play from your device and adjust the volume accordingly.

Bluetooth Input



Pairing

1. Turn on speaker and switch to Bluetooth mode by pressing the Bluetooth button on the remote control or press the master volume control on the active satellite speaker until Bluetooth icon comes on.
2. Go to setup on your source devices (mobile phones, tablets, etc.) and search for nearby Bluetooth devices, you will find "EDIFIER S350DB" in the list.
3. Pair your device with "EDIFIER S350DB".
4. Play audio tracks on your device and adjust the volume to a desired level.
5. To disconnect from the current Bluetooth device, press and hold the "⌘" button on the remote control for 2 seconds.

Note:

1. Bluetooth on the product can be searched and connected only when speaker is ON and switch to the Bluetooth input. When the speaker is switch to other audio inputs, the Bluetooth connection will be disconnected. When switched to Bluetooth input, the speaker will try to connect the last connected Bluetooth source device.
2. Bluetooth connectivity and compatibility may be different among different source devices, depending on the software version of source devices.
3. To enjoy all Bluetooth functions of this product, make sure that your audio source device supports A2DP and AVRCP profiles.
4. PIN code for connection is "0000" if needed.
5. The built-in Qualcomm® aptX™ decoder in the product helps to achieve better wireless transmission sound quality, therefore please use the device supporting Qualcomm® aptX™ as the audio source.

Specifications

Total output power (RMS): R/L (Treble): 15W+15W

R/L (Mid-range and bass): 25W+25W

SW (Subwoofer): 70W

Frequency response: R/L: 160Hz-20kHz, SW: 41Hz-160Hz

Note: the rated test frequency is as follows: the treble test is 10kHz, mid-range and bass test is 500Hz, the bass test is 80Hz.

Declaration for EU

Frequency Band: 2,402GHz ~ 2,480GHz

RF Power output: $\leq 10\text{dBm}$ (EIRP)

There is no restriction of use.

Troubleshooting

Cannot connect to your Bluetooth device

- Make sure that the distance between this product and your Bluetooth device is less than 10 meters and there are no obstacles between them.
- Make sure that no device is connected to this product via Bluetooth.
- Make sure that this product is in Bluetooth pairing mode. If not, manually switch it to this mode.
- Restart this product, enable Bluetooth function on your Bluetooth device, and then try again.

No power

- Make sure that the power cable is properly connected.
- Make sure that the power supply is not disconnected.
- Make sure that the main power button on the rear panel is switched to "ON".

No sound

- Make sure that this product is powered on.
- Make sure that this product and your device are properly connected.
- Make sure that the playback is not paused.
- Make sure that this product and your device are not muted.
- Increase the volume of this product and your device.

Noise coming from speakers

- EDIFIER speakers generate little noise, while the background noise of some audio devices is too high. Please unplug audio cables and turn the volume up. If no sound can be heard at 1 meter away from the speaker, there is no problem with this product.

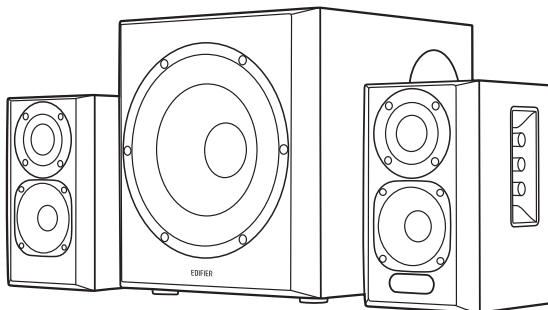
To learn more about EDIFIER, please visit www.edifier.com

For EDIFIER warranty queries, please visit the relevant country page on www.edifier.com and review the section titled Warranty Terms.

USA and Canada: service@edifier.ca

South America: Please visit www.edifier.com (English) or www.edifierla.com (Spanish/Portuguese) for local contact information.

FR Contenu de la boîte



Haut-parleur
satellite passif

Caisson de basses

Haut-parleur
satellite actif



Télécommande



Piles AAA



Câble audio RCA-3,5mm



Câble d'entrée en fibre optique



Câble de raccordement de haut-parleur



Câble d'alimentation



Guide de
démarrage rapide

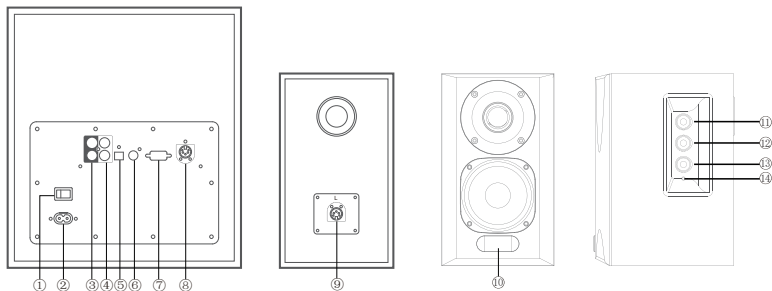


Consignes de
sécurité importantes

Remarque :

- Les images utilisées servent de référence uniquement, et peuvent ne pas correspondre au produit.
- Les informations et spécifications contenues dans ce document peuvent varier légèrement par rapport au produit réel, car nous apportons constamment des améliorations techniques et système à nos produits. En cas de différence, le produit réel prévaut.

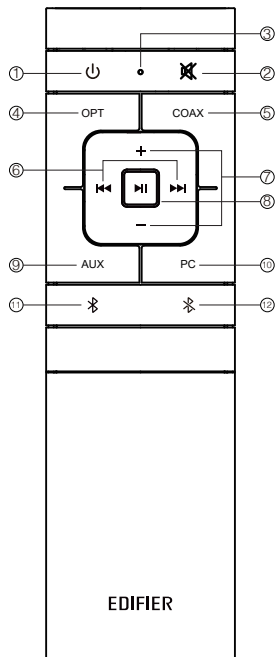
Illustrations



1. Interrupteur marche/arrêt
2. Connecteur de câble d'alimentation
3. Entrée PC
4. Entrée AUX
5. Entrée optique
6. Entrée coaxiale
7. Pour connecter le haut-parleur satellite (R)
8. Pour connecter le haut-parleur satellite (L)
9. Pour connecter le caisson de basses

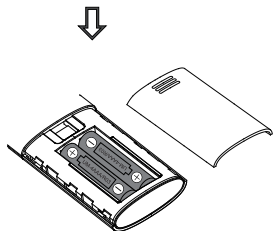
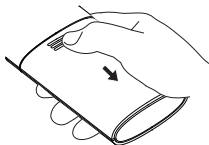
10. Écran
11. Réglage du volume des aigus
12. Réglage du volume des basses
13. Réglage du volume principal/sélection d'entrée
Appuyez dessus pour naviguer entre les entrées audio : AUX→PC→Optique→Coaxial→Bluetooth.
Maintenez enfoncé pour activer et désactiver la fonction de veille
14. Témoin d'alimentation

Télécommande



1. Marche/Arrêt
2. Sourdine
3. Voyant de la télécommande
4. Entrée optique
5. Entrée coaxiale
6. Piste précédente/suivante
(sources audio Bluetooth uniquement)
7. Augmentation/réduction du volume
8. Lecture/pause
(sources audio Bluetooth uniquement)
9. Entrée AUX
10. Entrée PC
11. Entrée Bluetooth
12. Maintenez appuyé pour déconnecter le Bluetooth (si connecté)

Télécommande

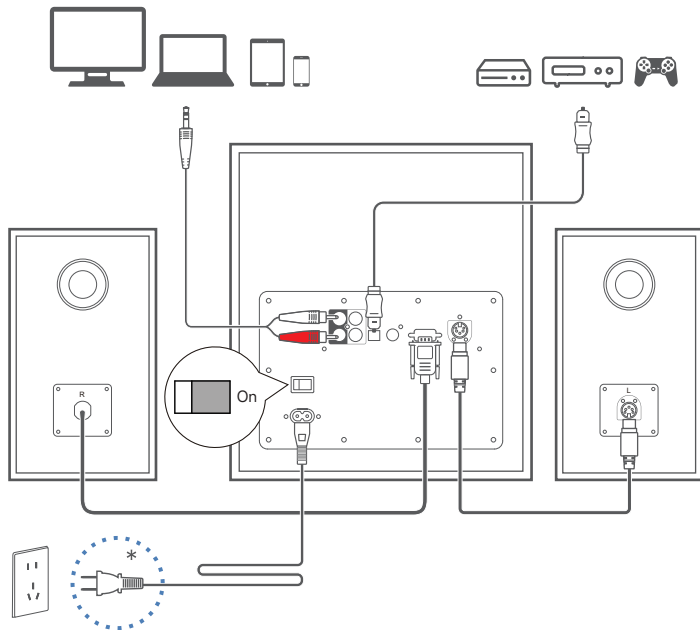


1. Comme indiqué sur l'illustration, appuyez sur le couvercle du compartiment des piles de la télécommande vers le bas avec le pouce et suivez la direction de la flèche pour retirer le couvercle et utilisez deux piles AAA (faites attention aux pôles « + » et « - »).
2. La durée de vie de la pile est généralement d'environ 6 mois. Veuillez les remplacer lorsque la télécommande ne répond pas ou la distance de contrôle est raccourcie.
3. N'utilisez jamais de vieilles et nouvelles piles ensemble.

Remarque:

1. Ne pas placer la télécommande dans un lieu chaud et humide.
2. Ne pas recharger la pile.
3. Retirez les piles lorsque vous ne les utilisez pas pendant une longue période pour éviter la fuite des piles.
4. Ne pas exposer la pile à une température excessive, comme la lumière directe du Soleil, un feu ou similaire.
5. Risque d'explosion si la pile est remplacée de façon incorrecte. Ne remplacez une pile que par une pile du même type ou de type équivalent.

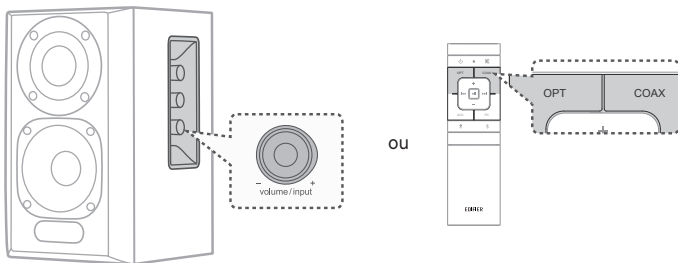
Branchements



Alimentation secteur : 100-240 V~ 50/60 Hz 500 mA

* Le type de prise illustré fait office d'illustration seulement.

Entrée optique et coaxiale

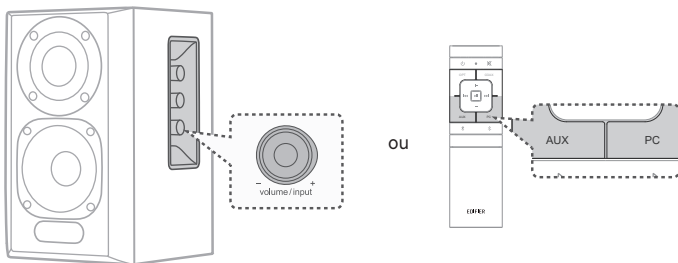


1. Appuyez sur le bouton de réglage du volume principal sur le haut-parleur satellite actif ou appuyez sur le bouton « OPT » / « COAX » sur la télécommande pour sélectionner l'entrée optique/coaxiale.
2. Utilisez un câble optique ou coaxial (câble optique inclus) pour connecter un lecteur audio à votre haut-parleur.
3. Lisez à partir de votre appareil et réglez le volume en conséquence.

Remarque :

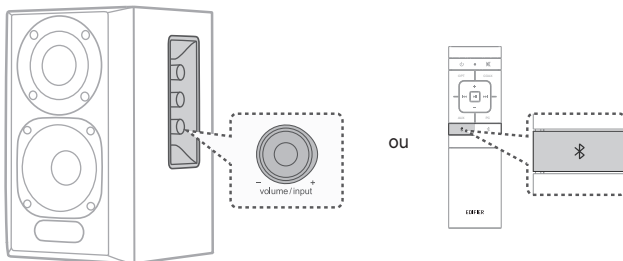
En mode optique et coaxial, seul un signal PCM avec 44,1 kHz/48 kHz peut être décodé.

Entrée PC/AUX



1. Appuyez sur le bouton de réglage du volume principal sur le haut-parleur satellite actif ou appuyez sur le bouton « PC » / « AUX » sur la télécommande pour sélectionner l'entrée PC/AUX.
2. Utilisez le câble audio pour connecter un lecteur audio (téléphone mobile, tablette, etc.) à votre haut-parleur.
3. Lisez à partir de votre appareil et réglez le volume en conséquence.

Entrée Bluetooth



Association

1. Mettez en marche le haut-parleur et passez en mode Bluetooth en appuyant sur le bouton Bluetooth de la télécommande ou sur le bouton de réglage du volume principal sur le haut-parleur satellite actif Jusqu'à ce que l'icône Bluetooth s'allume.
2. Allez à la configuration de votre appareil source (téléphone mobile, tablette, etc.), recherchez les appareils Bluetooth à proximité et vous trouverez « EDIFIER S350DB » dans la liste.
3. Associez votre appareil avec « EDIFIER S350DB ».
4. Lisez de la musique sur votre appareil et réglez le volume à votre convenance.
5. Pour vous déconnecter de l'appareil Bluetooth actuel, maintenez enfoncé le bouton « ✱ » de la télécommande pendant 2 secondes.

Remarque :

1. Vous pouvez rechercher et connecter l'appareil par Bluetooth uniquement quand le haut-parleur est en marche et réglé sur l'entrée Bluetooth. Quand le haut-parleur est réglé sur d'autres entrées, la connexion Bluetooth sera déconnectée. Quand l'entrée est réglée sur Bluetooth, le haut-parleur tentera de se connecter au dernier lecteur audio Bluetooth connecté.
2. La connectivité et la compatibilité Bluetooth peuvent différer entre les appareils source, selon la version du logiciel des appareils source.
3. Pour profiter pleinement des fonctions Bluetooth de ce produit, vérifiez que votre dispositif mobile prenne en charge le protocole A2DP et AVRCP.
4. Le code PIN pour la connexion est « 0000 », si nécessaire.
5. Étant donné que le décodeur Qualcomm® aptX™ intégré dans le produit aide à obtenir une meilleure qualité audio de transmission sans fil, veuillez utiliser un appareil prenant en charge Qualcomm® aptX™ comme source audio.

Caractéristiques

Puissance totale de sortie (RMS) : D/G (Aigus) : 15 W+15 W

D/G (Moyens et basses) : 25 W+25 W

SW (Subwoofer) : 70 W

Réponse en fréquence : D/G : 160 Hz-20 kHz, SW : 41 Hz-160 Hz

Remarque : la fréquence d'essai nominale est comme suit : l'essai d'aigus est de 10 kHz, l'essai de médians et de basses est de 500 Hz et l'essai de basses est de 80 Hz.

Déclaration pour l'UE

Bande de Fréquence : 2,402 GHz ~ 2,480 GHz

Puissance de Sortie RF : ≤ 10 dBm (EIRP)

Il n'y a aucune restriction d'utilisation.

Dépannage

Impossible de connecter à votre appareil Bluetooth

- Assurez-vous que la distance entre ce produit et votre appareil Bluetooth est inférieure à 10 m, et qu'il n'y a aucun obstacle entre eux.
- Assurez-vous qu'aucun appareil n'est connecté à ce produit via Bluetooth.
- Assurez-vous que ce produit est en mode d'association Bluetooth. Sinon, basculez-le manuellement sur ce mode.
- Redémarrez ce produit, activez la fonction Bluetooth sur votre appareil Bluetooth, puis essayez à nouveau.

Pas d'alimentation

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement connecté.
- Assurez-vous que l'alimentation secteur n'est pas interrompue.
- Assurez-vous que le bouton d'alimentation principal sur le panneau arrière est sur « ON ».

Pas de son

- Assurez-vous que ce produit est allumé.
- Assurez-vous que ce produit et votre appareil sont correctement connectés.
- Assurez-vous que la lecture n'est pas en pause.
- Assurez-vous que le son de ce produit et de votre appareil n'est pas coupé.
- Augmentez le volume de ce produit et de votre appareil.

Bruit provenant de l'enceinte

- Les enceintes EDIFIER émettent peu de bruit, tandis que le bruit de fond de certains dispositifs audio peut être trop élevé. Veuillez débrancher les câbles audio et augmenter le volume. Si aucun son ne peut être entendu à 1 mètre de l'enceinte, il n'y a aucun problème avec ce produit.

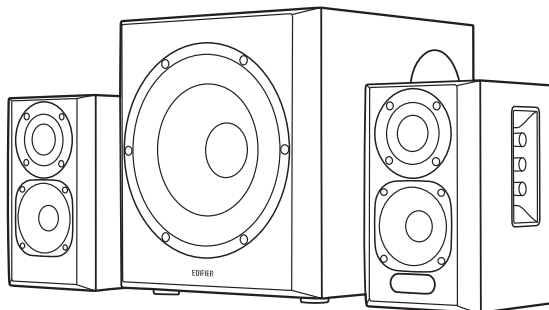
Pour en savoir plus sur EDIFIER, visitez www.edifier.com

Pour des demandes relatives à la garantie d'EDIFIER, visitez la page pour votre pays sur www.edifier.com et lisez la section intitulée Modalités de garantie.

États-Unis et Canada: service@edifier.ca

Amérique du Sud: Visitez www.edifier.com (anglais) ou www.edifierla.com (espagnol/portugais) pour les coordonnées locales.

ES Contenido de la caja



Altavoz satélite
pasivo

Subwoofer

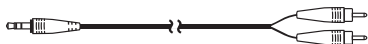
Altavoz satélite
activo



Mando a distancia



Baterías AAA



Cable de audio 3,5mm-RCA



Cable de entrada de fibra óptica



Cable para la conexión de los altavoces



Cable de alimentación



Guía de inicio
rápido

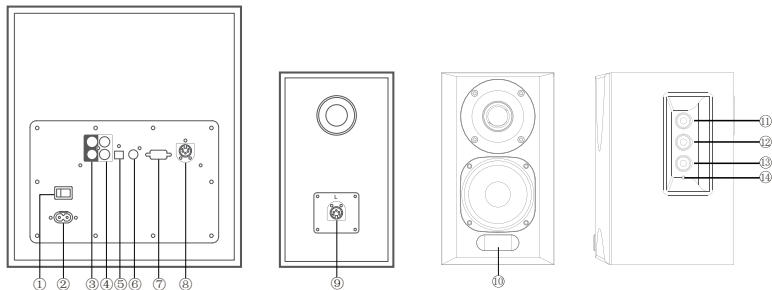


Instrucciones de
seguridad importantes

Nota:

- Las imágenes aparecen con un fin meramente ilustrativo y pueden variar del producto final.
- Por motivos de mejora técnica y actualización del sistema, la información y especificaciones aquí contenidas pueden ser ligeramente distintas al producto real. Si se encuentra alguna diferencia, prevalece el producto real.

Ilustraciones

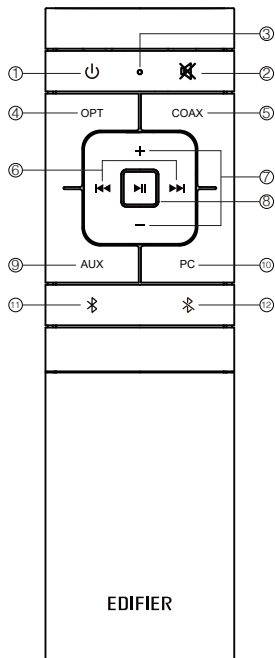


1. Interruptor de encendido
2. Conector del cable de alimentación
3. Entrada del PC
4. Entrada del AUX
5. Entrada óptica
6. Entrada coaxial
7. Conectar al altavoz satélite (R)
8. Conectar al altavoz satélite (L)
9. Conectar al subwoofer

10. Pantalla

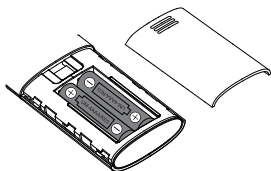
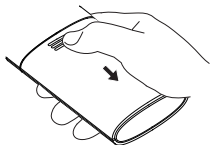
11. Selector de volumen de agudos
12. Selector de volumen de bajos
13. Selector de volumen general/selección de entrada
Presiónelo para cambiar entre las entradas de audio:
AUX→PC→Óptica→Coaxial→Bluetooth.
Pulse y manténgalo pulsado para activar y desactivar
la función de modo de espera.
14. Indicador de encendido

Mando a distancia



1. Encender/Apagar
2. Silenciar
3. Indicador de mando a distancia
4. Entrada óptica
5. Entrada coaxial
6. Pista anterior/siguiente
(solo fuentes de audio Bluetooth)
7. Subir/bajar volumen
8. Reproducir/detener
(solo fuentes de audio Bluetooth)
9. Entrada AUX
10. Entrada del PC
11. Entrada Bluetooth
12. Mantenga pulsado para desconectar
el Bluetooth (estado conectado)

Mando a distancia

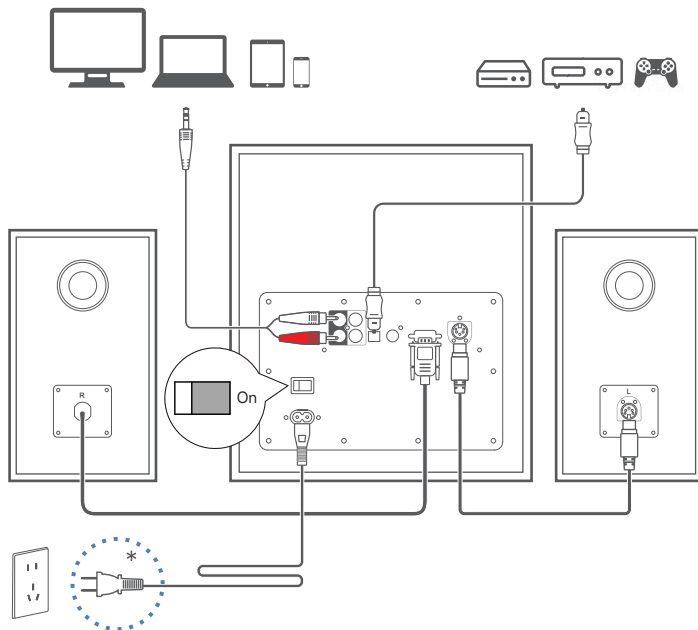


1. Como muestra la ilustración, presione hacia abajo la cubierta de las pilas del mando a distancia con el pulgar y siga la dirección de la flecha para sacarla, utilice dos pilas AAA (tenga en cuenta los polos "+" y "-").
2. La duración de la batería es habitualmente de 6 meses; sustitúyala cuando el mando a distancia no responda o la distancia de control se reduzca.
3. No use nunca baterías nuevas y usadas conjuntamente.

Nota:

1. No deje el mando a distancia en lugares calurosos ni húmedos.
2. No cargue las pilas.
3. Retire las baterías cuando no vaya a utilizar el aparato durante un tiempo para evitar fugas.
4. No exponga las pilas a la luz directa del sol ni las deje cerca del fuego o de alguna fuente de calor.
5. Si la batería se sustituye incorrectamente existe peligro de explosión. Sustitúyala únicamente por una de tipo igual o equivalente.

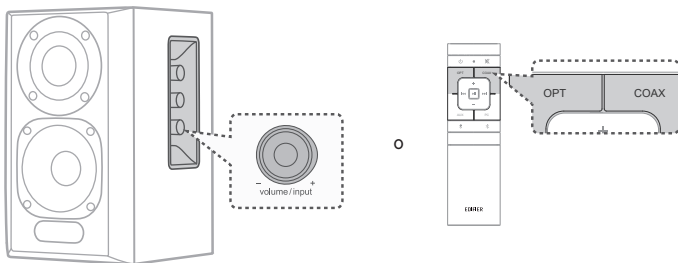
Conexiones



Alimentación: 100-240 V~ 50/60 Hz 500 mA

* Este tipo de conector solamente tiene una finalidad ilustrativa.

Entrada óptica y coaxial

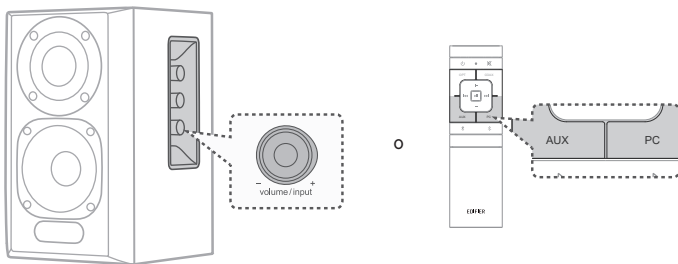


1. Pulse el control de volumen general en el altavoz activo o pulse el botón "OPT"/"COAX" en el mando a distancia para seleccionar la entrada óptica/coaxial.
2. Utilice el cable óptico o coaxial (cable óptico incluido) para conectar las fuentes de audio al altavoz.
3. Enciéndalo desde su dispositivo y ajuste el volumen.

Nota:

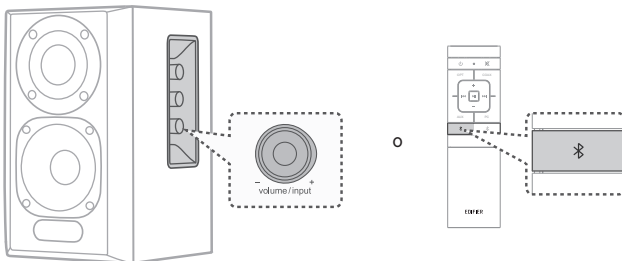
Tanto en modo óptico como en coaxial, solo se puede decodificar la señal PCM con 44,1 kHz/48 kHz.

Entrada PC/AUX



1. Pulse el control de volumen general en el altavoz activo o pulse el botón "PC" / "AUX" en el mando a distancia para seleccionar la entrada PC/AUX.
2. Utilice el cable de audio para conectar las fuentes de audio (teléfonos móviles, tabletas, etc.) al altavoz.
3. Enciéndalo desde su dispositivo y ajuste el volumen.

Entrada Bluetooth



Conexión

1. Encienda el altavoz y cambie al modo Bluetooth pulsando el botón del Bluetooth en el mando a distancia o presionando el botón de control de volumen general en el altavoz satélite activo. Hasta que el icono de Bluetooth se encienda.
2. Vaya a la configuración de su dispositivo fuente (teléfono móvil, tableta, etc.) y busque los dispositivos Bluetooth, encontrará "EDIFIER S350DB" en la lista.
3. Conecte el dispositivo con "EDIFIER S350DB".
4. Reproduzca las pistas de audio en el dispositivo y ajuste el volumen al nivel deseado.
5. Para desconectar del dispositivo Bluetooth actual, mantenga pulsado el botón "⌵" en el mando a distancia durante 2 segundos.

Nota:

1. Solo puede buscar y conectar el Bluetooth en el producto cuando el altavoz esté ENCENDIDO, y podrá cambiar, entonces, a la entrada Bluetooth. Cuando cambie el altavoz a otra entrada de audio, se desconectará el Bluetooth. Cuando cambie a la entrada Bluetooth, el altavoz intentará conectar el último dispositivo Bluetooth conectado.
2. La compatibilidad y la conectividad Bluetooth puede variar entre dispositivos fuente diferentes, ya que depende de la versión de software de los dispositivos fuente.
3. Para disfrutar de todas las funciones Bluetooth de este producto, asegúrese de que el dispositivo de audio admite los perfiles A2DP y AVRCP.
4. Si necesita el código PIN para conectarse, introduzca "0000".
5. El decodificador Qualcomm® aptX™ incorporado en el producto le ayuda a obtener una mejor calidad de sonido mediante transmisión inalámbrica, por lo tanto, utilice dispositivos compatibles con Qualcomm® aptX™.

Especificaciones

Potencia total de salida (RMS): D/I (Agudos): 15 W+15 W

D/I (Medios y bajos): 25 W+25 W

SW (Subwoofer): 70 W

Respuesta de frecuencia: D/I: 160 Hz-20 kHz, SW: 41 Hz-160 Hz

Nota: la frecuencia nominal de prueba es la siguiente: la prueba de agudos es de 10 kHz, la de rango medio y bajos es de 500 Hz, y la de bajos, de 80 Hz.

Declaración para la UE

Banda de Frecuencia: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz

RF Potencia de Salida: ≤ 10 dBm (EIRP)

No hay restricciones de uso.

Resolución de problemas

No se puede conectar a su dispositivo Bluetooth

- Asegúrese de que la distancia entre este producto y su dispositivo Bluetooth sea inferior a 10 metros y que no existan obstáculos entre ellos.
- Asegúrese de que ningún dispositivo se conecte con este producto por Bluetooth.
- Asegúrese de que este producto esté en modo de emparejamiento Bluetooth. Si no, cambie manualmente a este modo.
- Reinicie este producto, active la función Bluetooth en su dispositivo Bluetooth, e inténtelo de nuevo.

No se enciende

- Asegúrese de que el cable de alimentación esté correctamente conectado.
- Asegúrese de que la alimentación no se haya interrumpido.
- Asegúrese de que el botón de encendido del panel posterior esté puesto en "ON".

Sin sonido

- Asegúrese de que el producto esté encendido.
- Asegúrese de que este producto y su dispositivo estén correctamente conectados.
- Asegúrese de que la reproducción no esté pausada.
- Asegúrese de que este producto y su dispositivo no estén silenciados.
- Aumente el volumen de este producto y su dispositivo.

Ruido procedente de los altavoces

- Los altavoces EDIFIER generan el menor ruido posible, mientras que otros dispositivos de audio emiten demasiado ruido de fondo. Desconecte los cables de audio y suba el volumen, si no se oye ningún sonido a un metro de distancia del altavoz, el aparato funciona correctamente.

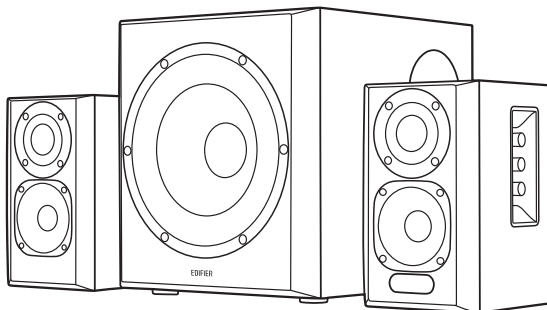
Si quiere saber más sobre EDIFIER, visite www.edifier.com.

Para consultas sobre la garantía EDIFIER, por favor, seleccione la página del país correspondiente en www.edifier.com y revise la sección Condiciones de la garantía.

EE.UU. y Canadá: service@edifier.ca

América del Sur: por favor, visite www.edifier.com (inglés) o www.edifierla.com (español/portugués) para obtener información de contacto local.

DE Lieferumfang



Passiver
Lautsprecher

Subwoofer

Aktiver
Lautsprecher



Fernbedienung



AAA-Batterien



Audiokabel 3,5mm Klinke auf Cinch-RCA



LWL-Eingangskabel



Lautsprecher-Verbindungskabel



Netzkabel



Schnellstartanleitung

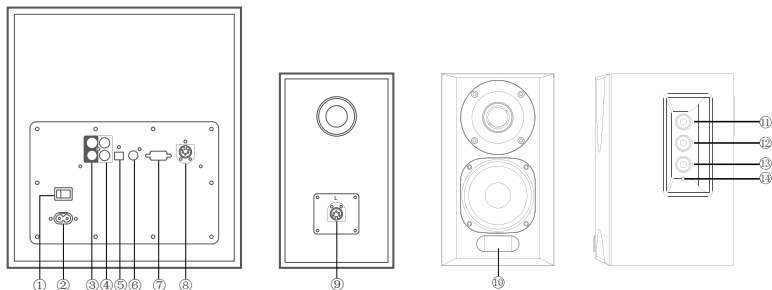


Wichtige
sicherheitshinweise

Hinweis:

- Die Abbildungen dienen ausschließlich zur Veranschaulichung und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.
- Aufgrund notwendiger technischer Verbesserungen und Systemaktualisierungen können die hierin enthaltenen Informationen und Spezifikationen sich jederzeit vom tatsächlichen Produkt unterscheiden. Bei vorhandenem Unterschied ist das tatsächliche Produkt maßgeblich.

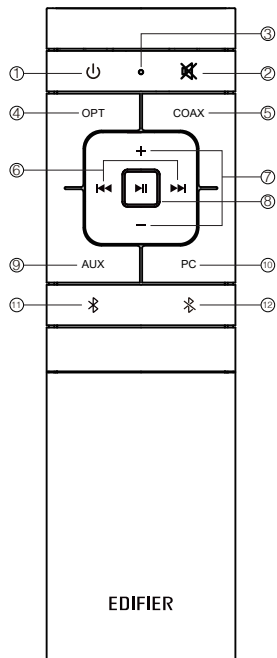
Abbildungen



1. Netzschalter
2. Netzkabelanschluss
3. PC-Eingang
4. AUX-Eingang
5. Optischer Eingang
6. Koaxial-Eingang
7. Anschluss für Satellitenlautsprecher (R)
8. Anschluss für Satellitenlautsprecher (L)
9. Subwoofer-Anschluss

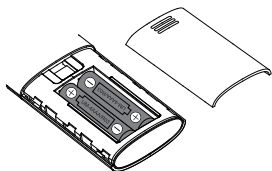
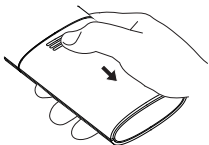
10. Statusanzeige
11. Höhenregler
12. Tiefenregler
13. Lautstärkeregler/Eingangsauswahl Drücken,
um zwischen Audio-Eingängen zu wechseln:
AUX→PC→Optisch→Koaxial→Bluetooth.
14. Betriebsanzeige

Fernbedienung



1. AN/AUS
2. Stumm
3. Fernbedienungs-LED
4. Optischer Eingang
5. Koaxial-Eingang
6. Letzter/nächster Titel
(Nur Bluetooth-Audioquellen)
7. Lautstärke erhöhen/verringern
8. Abspiel/pause
(Nur Bluetooth-Audioquellen)
9. AUX-Eingang
10. PC-Eingang
11. Bluetooth-Eingang
12. Halten Sie die Taste gedrückt, um die
Bluetooth-Verbindung zu trennen
(verbundener Status)

Fernbedienung

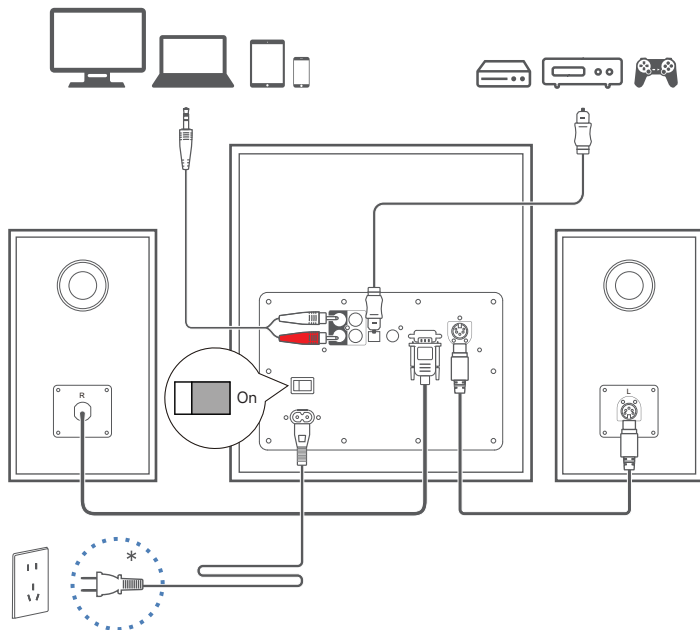


1. Wie die Abbildung zeigt, drücken Sie die Batterieabdeckung der Fernbedienung mit dem Daumen und folgen Sie der Pfeilrichtung, um die Abdeckung zu entfernen. Funktioniert mit zwei AAA-Batterien (bitte beachten Sie die „+“ und „-“ Polarität).
2. Die Batterielebensdauer beträgt ca. 6 Monate; bitte ersetzen Sie sie, wenn die Fernbedienung nicht mehr reagiert oder der Abstand verringert werden muss.
3. Vermischen Sie niemals alte und neue Batterien.

Hinweis:

1. Bewahren Sie die Fernbedienung nicht an heißen und feuchten Orten auf.
2. Laden Sie die Batterien nicht.
3. Entnehmen Sie die Batterien bei längerem Nichtgebrauch, um ein Auslaufen zu vermeiden.
4. Die Batterie sollte keiner starken Hitze wie direkter Sonneneinstrahlung, Feuer oder Ähnlichem ausgesetzt sein.
5. Explosionsgefahr, wenn die Batterie falsch ersetzt wird. Ersetzen Sie die Batterie nur durch den gleichen oder ähnlichen Typ.

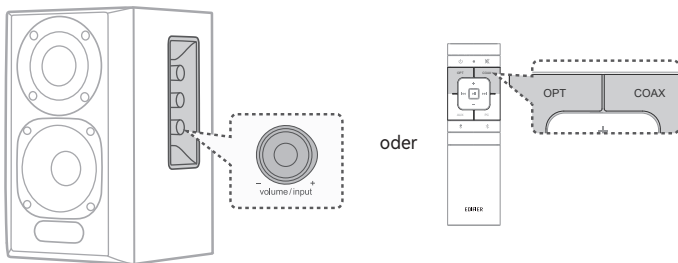
Anschlüsse



Netzeingang: 100-240 V~ 50/60 Hz 500 mA

* Dieser Steckertyp dient nur zur Veranschaulichung.

Koaxial- und optischer Eingang

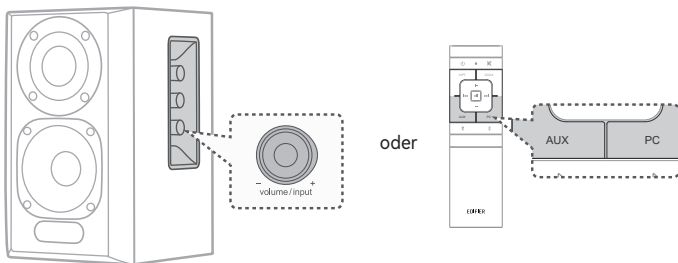


1. Drücken Sie auf den Lautstärkeregler des aktiven Lautsprechers oder drücken Sie die OPT/COAX-Taste auf der Fernbedienung, um OPT/COX-Eingang zu wählen.
2. Verwenden Sie ein optisches Kabel oder ein Koaxialkabel (optisches Kabel enthalten), um Audioquellen mit Ihrem Lautsprecher zu verbinden.
3. Starten Sie die Audiowiedergabe auf Ihrem Quellgerät und stellen Sie die Lautstärke auf das gewünschte Niveau ein.

Hinweis:

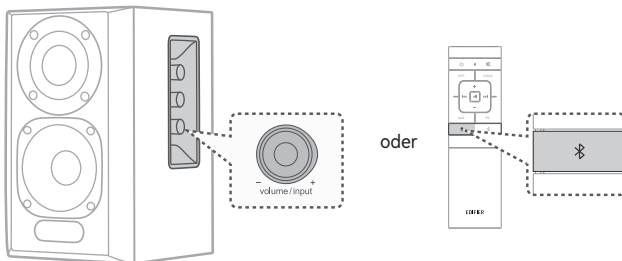
Im optischen oder Koaxialmodus lässt sich lediglich ein PCM-Signal mit 44,1 kHz/48 kHz entschlüsseln.

PC-/AUX-Eingang



1. Drücken Sie auf den Lautstärkeregler des aktiven Lautsprechers oder drücken Sie die PC/AUX-Taste auf der Fernbedienung, um PC/AUX-Eingang zu wählen.
2. Verwenden Sie das Audiokabel, um Audioquellen (Mobiltelefone, Tablets etc.) mit Ihrem Lautsprecher zu verbinden.
3. Starten Sie die Audiowiedergabe auf Ihrem Quellgerät und stellen Sie die Lautstärke auf das gewünschte Niveau ein.

Bluetooth-Modus



Kopplung

1. Schalten Sie den Lautsprecher ein und wechseln Sie durch Drücken der Bluetooth-Taste auf der Fernbedienung oder des Lautstärkereglers auf dem Aktivlautsprecher zum Bluetooth-Modus, indem die entsprechende Taste so lange gedrückt wird, Bis das Bluetooth-Symbol aufleuchtet.
2. Gehen Sie in den Setup-Abschnitt auf Ihrem Gerät (Mobiltelefon, Tablet, etc.) und suchen Sie nach Bluetooth-Geräten in der Nähe. Daraufhin erscheint „EDIFIER S350DB“ in der Liste.
3. Koppeln Sie Ihr Gerät mit „EDIFIER S350DB“.
4. Spielen Sie Audio-Titel auf Ihrem Gerät ab und stellen Sie die Lautstärke auf das gewünschte Niveau ein.
5. Halten Sie zum Trennen vom aktuellen Bluetooth-Gerät die Taste „“ auf der Fernbedienung 2 Sekunden lang gedrückt.

Hinweis:

1. Eine Bluetooth-Verbindung kann nur dann hergestellt werden, wenn der Lautsprecher AN ist und sich im Bluetooth-Modus befindet. Wenn andere Audio-Eingänge des Lautsprechers aktiviert sind, wird die Bluetooth-Verbindung unterbrochen. Ist der Bluetooth-Modus des Geräts aktiviert, versucht sich der Lautsprecher mit dem zuletzt verbundenen Bluetooth-Gerät zu verbinden.
2. Die Bluetooth-Konnektivität und Kompatibilität kann zwischen verschiedenen Quellgeräten abhängig von den Software-Versionen der Quellgeräte variieren.
3. Um den vollen Bluetooth-Funktionsumfang des Produkts zu genießen, stellen Sie bitte sicher, dass Ihr mobiles Gerät ein A2DP- und AVRCP-Profil unterstützt.
4. Der PIN-Code zur Verbindung, falls erforderlich, ist „0000“.
5. Der im Gerät integrierte Qualcomm® aptX™-Decoder sorgt für eine deutlich verbesserte Bluetooth-Klangqualität. Hierbei muss sichergestellt sein, dass auch die Audioquelle über Qualcomm® aptX™ verfügt.

Technische Daten

Gesamt-Ausgangsleistung (RMS): R/L (Hochtöne): 15 W+15 W

R/L (Mittel- und Tieftonbereich): 25 W+25 W

SW (Tieftöner): 70 W

Frequenzgang: R/L: 160 Hz-20 kHz, SW: 41 Hz-160 Hz

Hinweis: die Nennprüffrequenz ist wie folgt: der Höhenreglertest beträgt 10 kHz, der Test im Mittel- und Tieftonbereich beträgt 500 Hz, der Tieftontest beträgt 80 Hz.

EU-Konformitätserklärung

Frequenzband: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz

RF Ausgangsleistung: ≤ 10 dBm (EIRP)

Keine Nutzungseinschränkungen vorhanden.

Problembehebung

Verbindung mit Ihrem Bluetooth-Gerät ist nicht möglich

- Stellen Sie sicher, dass der Abstand zwischen diesem Produkt und Ihrem Bluetooth-Gerät weniger als 10 Meter beträgt und dass sich keine Hindernisse zwischen ihnen befinden.
- Stellen Sie sicher, dass kein Gerät über Bluetooth mit diesem Produkt verbunden ist.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Produkt im Bluetooth-Kopplungsmodus befindet. Ist dies nicht der Fall, schalten Sie manuell in diesen Modus um.
- Starten Sie dieses Produkt neu, aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Bluetooth-Gerät, und versuchen Sie es dann erneut.

Keine Stromversorgung

- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel korrekt angeschlossen ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung nicht unterbrochen ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Hauptnetzschalter auf der Rückseite auf „ON“ geschaltet ist.

Kein Ton

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt eingeschaltet ist.
- Stellen Sie sicher, dass dieses Produkt und Ihr Gerät ordnungsgemäß angeschlossen sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Wiedergabe nicht pausiert ist.
- Stellen Sie sicher, dass dieses Produkt und Ihr Gerät nicht stummgeschaltet sind.
- Erhöhen Sie die Lautstärke auf diesem Produkt und auf Ihrem Gerät.

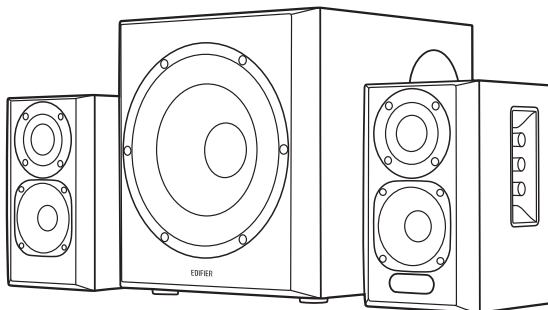
Aus den Lautsprechern wird ein Rauschen ausgesendet

- Lautsprecher von EDIFIER erzeugen ein geringes Rauschen, wenn das Grundrauschen eines der anderen Audiogeräte zu groß ist. Trennen Sie die Audiokabel und drehen Sie die Lautstärke auf. Sollte in einem Abstand von einem Meter zum Lautsprecher kein Geräusch zu vernehmen sein, dann liegt bei diesem Produkt kein Problem vor.

Um mehr über EDIFIER zu erfahren, besuchen Sie bitte www.edifier.com

Bei Fragen zu Garantieleistungen unserer Produkte gehen Sie bitte auf die entsprechende Webseite Ihres Landes unter www.edifier.com und schauen Sie im Abschnitt Garantiebestimmungen nach.

IT Contenuto della confezione



Altoparlante
Satellite passivo

Subwoofer

Altoparlante
satellite attivo



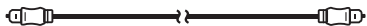
Telecomando



Batterie AAA



Cavo audio RCA da 3,5mm



Cavo ingresso fibra ottica



Cavo di collegamento altoparlanti



Cavo di alimentazione



Guida rapida

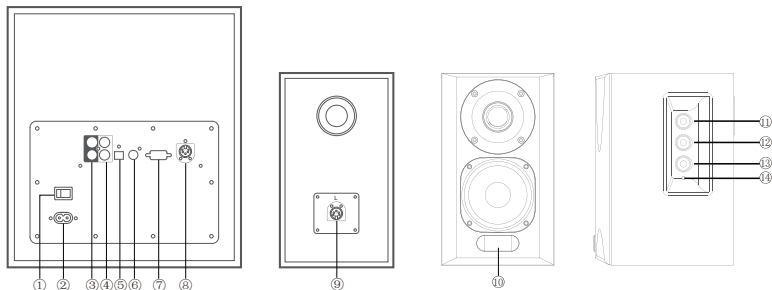


Istruzioni importanti
sulla sicurezza

Nota:

- Le immagini sono solo a scopo illustrativo e possono differire dal prodotto reale.
- Per via di miglioramenti tecnici e di aggiornamenti del sistema, le informazioni e le specifiche contenute nel presente documento potrebbero differire leggermente dal prodotto. In caso di eventuali differenze, prevale il prodotto reale.

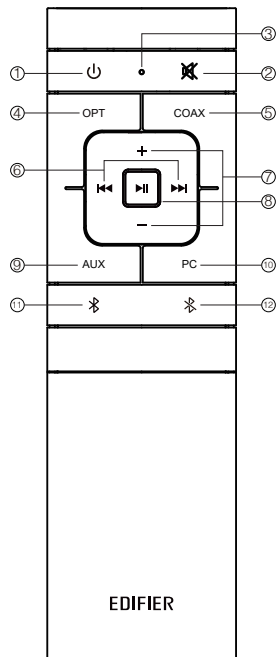
Illustrazioni



1. Pulsante di accensione
2. Connettore del cavo di alimentazione
3. Ingresso PC
4. Ingresso AUX
5. Ingresso ottico
6. Ingresso coassiale
7. Collegare all'altoparlante satellite (R)
8. Collegare all'altoparlante satellite (L)
9. Collegare al subwoofer

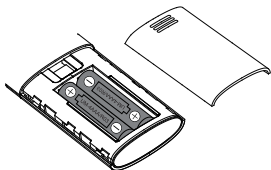
10. Schermo del display
11. Manopola volume Alti
12. Manopola volume Bassi
13. Manopola volume principale/selezione ingresso
Premere per navigare tra gli ingressi audio:
AUX→PC→Ottico→Coassiale→Bluetooth.
Premere e tenere premuto per attivare e
disattivare la funzione stand-by
14. Spia di accensione

Telecomando



1. Accensione / Spegnimento
2. Muto
3. Indicatore telecomando
4. Ingresso ottico
5. Ingresso coassiale
6. Traccia precedente/successiva
(solo per le modalità audio Bluetooth)
7. Volume su/giù
8. Play/pausa
(solo per le modalità audio Bluetooth)
9. Ingresso AUX
10. Ingresso PC
11. Ingresso Bluetooth
12. Tenere premuto per disconnettere il Bluetooth
(stato connesso)

Telecomando

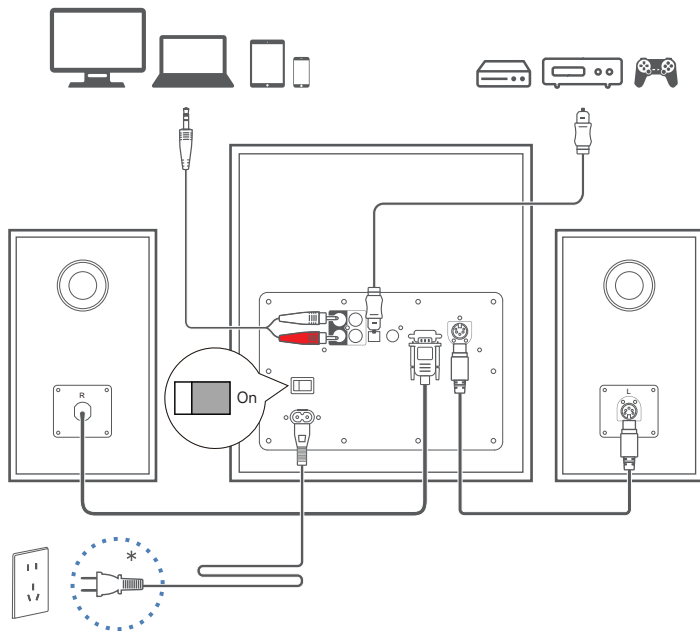


1. Come mostrato nell'illustrazione, premere verso il basso il coperchio del vano batterie del telecomando con il pollice e seguire la direzione indicata dalla freccia per rimuoverlo, quindi inserire due batterie AAA (osservare i poli "+" e "-") nel telecomando.
2. La durata della batteria è normalmente di circa 6 mesi; sostituirla quando il telecomando non risponde ai comandi oppure la distanza del telecomando deve essere ridotta.
3. Non usare mai la batterie vecchie insieme a quelle nuove.

Nota:

1. Non posizionare il telecomando in luoghi caldi ed umidi.
2. Non caricare le batterie.
3. Rimuovere le batterie se inutilizzate per un lungo periodo di tempo per evitare perdite.
4. La batteria non dovrebbe essere esposta ad eccessivo calore come la luce del sole diretta, fuoco o simili.
5. Se la batteria non è sostituita correttamente vi è il pericolo di esplosione. Sostituire esclusivamente con batterie dello stesso tipo o equivalenti.

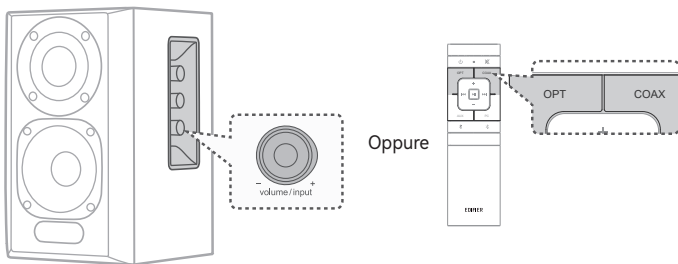
Collegamenti



Ingresso di alimentazione: 100-240 V~ 50/60 Hz 500 mA

* Questo tipo di spina è inteso solo a scopo esemplificativo.

Ingresso ottico e coassiale

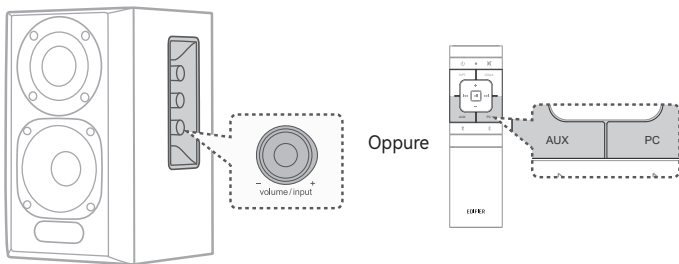


1. Premere il controllo del volume principale sull'altoparlante satellite attivo o premere il pulsante "OPT"/"COAX" sul telecomando per selezionare l'ingresso ottico/coassiale.
2. Utilizzare il cavo ottico o coassiale (cavo ottico incluso) per collegare le sorgenti audio all'altoparlante.
3. Riprodurre la musica dai dispositivi e regolare il volume a piacere.

Nota:

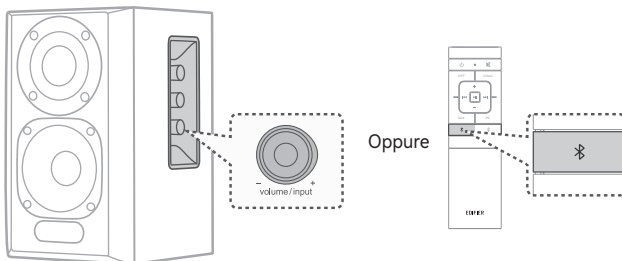
In modalità ottica e coassiale, solo il segnale PCM con frequenza 44,1 kHz/48 kHz può essere decodificato.

Ingresso PC/AUX



1. Premere il controllo del volume principale sull'altoparlante satellite attivo o premere il pulsante "PC"/"AUX" sul telecomando per selezionare l'ingresso PC/AUX.
2. Usare il cavo audio per collegare le sorgenti audio (telefoni cellulari, tablet ecc.) all'altoparlante.
3. Riprodurre la musica dal dispositivo e regolare il volume a piacere.

Ingresso Bluetooth



Associazione

1. Accendere l'altoparlante e passare alla modalità Bluetooth premendo il pulsante Bluetooth sul telecomando o premere il controllo del volume principale sull'altoparlante satellite attivo fino a quando l'icona Bluetooth si accende.
2. Andare alle impostazioni del dispositivo sorgente (telefono cellulare, tablet, ecc.) e cercare i dispositivi Bluetooth vicini; troverete "EDIFIER S350DB" nell'elenco.
3. Associare il dispositivo con "EDIFIER S350DB".
4. Riprodurre i brani audio sul dispositivo e regolare il volume al livello desiderato.
5. Per disconnettersi dal dispositivo Bluetooth corrente, tenere premuto il pulsante "⌵" sul telecomando per 2 secondi.

Nota:

1. E' possibile cercare e collegare il Bluetooth sul prodotto solo quando l'altoparlante è acceso e impostato sull'ingresso Bluetooth. Quando l'altoparlante è impostato su altri ingressi audio la connessione Bluetooth sarà scollegata. Quando impostato sull'ingresso Bluetooth l'altoparlante proverà a collegarsi all'ultimo dispositivo sorgente Bluetooth collegato.
2. La connettività e la compatibilità Bluetooth possono essere diverse tra vari dispositivi sorgente, in base alle versioni software dei dispositivi sorgente.
3. Per godere delle funzioni Bluetooth complete di questo prodotto, assicurarsi che il dispositivo mobile supporti i profili A2DP e AVRCP.
4. Il codice PIN per il collegamento è "0000" se necessario.
5. Il decoder Qualcomm® aptX™ incorporato nel prodotto aiuta ad ottenere una migliore qualità della trasmissione del suono wireless; perciò usare come sorgente audio un dispositivo che supporta il Qualcomm® aptX™.

Specifiche

Potenza di uscita totale (RMS): D/S (Alti): 15 W+15 W

D/S (Gamma media e bassi): 25 W+25 W

SW (Subwoofer): 70 W

Risposta in frequenza: D/S: 160 Hz-20 kHz, SW: 41 Hz-160 Hz

Nota: la frequenza di collaudo nominale è la seguente: il test degli alti è 10 kHz, il test della media portata e dei bassi è 500 Hz, il test dei bassi è 80 Hz.

Dichiarazione per l'Unione Europea

Frequenza di Banda: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz

Potenza di Uscita RF: ≤ 10 dBm (EIRP)

Non vi sono restrizioni d'uso.

Risoluzione dei problemi

Impossibile connettersi al dispositivo Bluetooth

- Assicurarsi che la distanza tra questo prodotto e il dispositivo Bluetooth sia inferiore a 10 metri e che non vi siano ostacoli tra di loro.
- Assicurarsi che nessun dispositivo si connetta a questo prodotto tramite Bluetooth.
- Assicurarsi che questo prodotto sia in modalità di accoppiamento Bluetooth. In caso contrario, passare manualmente a questa modalità.
- Riavviare il prodotto, attivare la funzione Bluetooth sul dispositivo Bluetooth e quindi riprovare.

Nessuna alimentazione

- Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente.
- Assicurarsi che l'alimentazione non sia interrotta.
- Assicurarsi che il pulsante di alimentazione principale sul pannello posteriore sia posizionato su "ON".

Nessuna emissione audio

- Assicurarsi che il prodotto sia acceso.
- Assicurarsi che il prodotto e il dispositivo siano collegati correttamente.
- Assicurarsi che la riproduzione non sia in pausa.
- Assicurarsi che questo prodotto e il dispositivo non siano silenziati.
- Aumentare il volume di questo prodotto e del dispositivo.

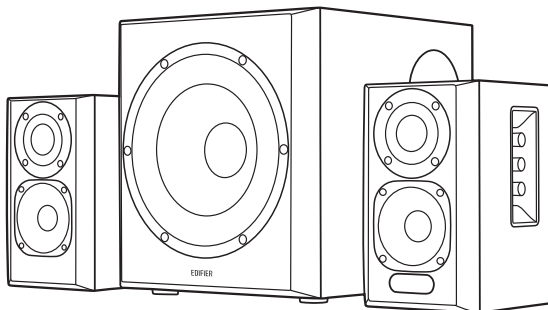
Rumore proveniente dagli altoparlanti

- Gli altoparlanti EDIFIER generano pochissimo rumore, mentre il rumore di background di alcuni dispositivi audio è decisamente troppo alto. Scollegare i cavi audio e alzare il volume, se non si avverte alcun rumore a 1 metro di distanza dall'altoparlante, non sussiste alcun problema con questo prodotto.

Per sapere di più su EDIFIER, visitare il sito www.edifier.com

Per domande sulla garanzia EDIFIER, visitare la relativa pagina del paese sul sito www.edifier.com e consultare la sezione intitolata Condizioni di garanzia.

PT Conteúdo da caixa



Altifalante
satélite passivo

Subwoofer

Altifalante
satélite ativo



Controlo remoto



Pilhas AAA



Cabo de áudio RCA de 3,5mm



Cabo de entrada de fibra ótica



Cabo de ligação do altifalante



Cabo de alimentação



Guia de início
rápido

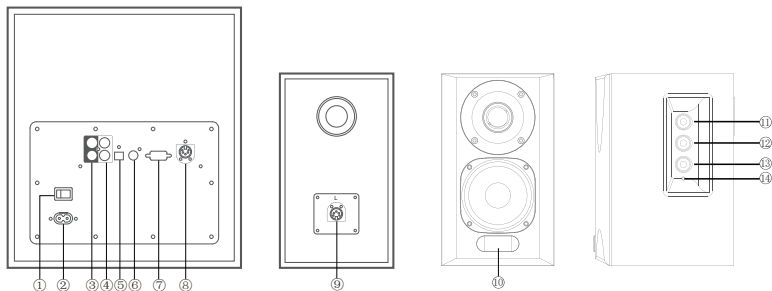


Instruções importantes
de segurança

Nota:

- As imagens são apenas ilustrativas e podem diferir do produto real.
- Para a necessidade de melhoramento técnico e atualização do sistema, as informações e especificações aqui contidas podem ser ligeiramente diferentes do produto real. Se for encontrada qualquer diferença, prevalece o produto real.

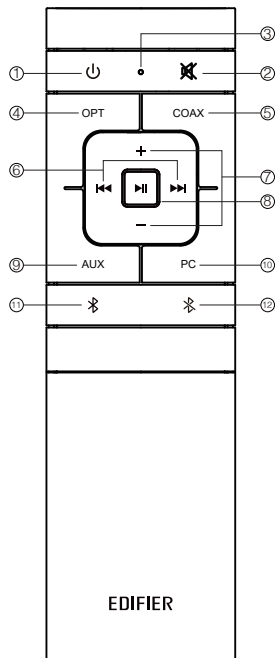
Ilustrações



1. Interruptor de alimentação
2. Conector do cabo de alimentação
3. Entrada para PC
4. Entrada AUX
5. Entrada ótica
6. Entrada coaxial
7. Ligar ao altifalante satélite (R)
8. Ligar ao altifalante satélite (L)
9. Ligar ao subwoofer

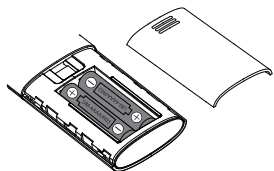
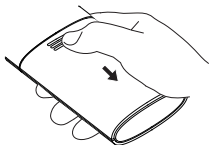
10. Ecrã de visualização
11. Botão de controlo dos agudos
12. Botão de controlo dos graves
13. Botão de controlo do volume/seleção da entrada
Prima para comutar entre entradas de áudio:
AUX→PC→Ótica→Coaxial→Bluetooth.
Prima e mantenha premido para ativar e desativar
a função de espera
14. Indicador de alimentação

Controlo remoto



1. Ligar/Desligar
2. Silenciar
3. Indicador do controlo remoto
4. Entrada ótica
5. Entrada coaxial
6. Faixa anterior/seguite
(apenas entradas Bluetooth áudio)
7. Aumentar/diminuir volume
8. Reprodução/pausa
(apenas entradas Bluetooth áudio)
9. Entrada AUX
10. Entrada para PC
11. Entrada Bluetooth
12. Prima a mantenha premido para desligar o Bluetooth (estado ligado)

Controlo remoto

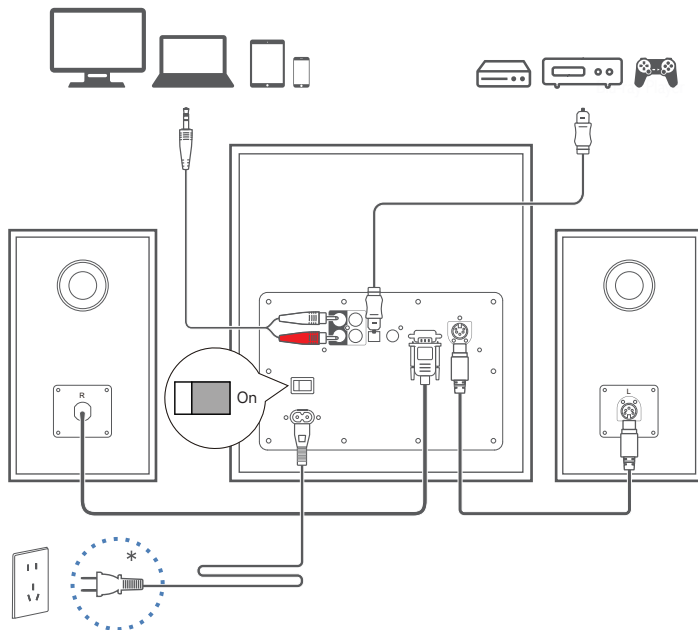


1. Tal como mostram as ilustrações, prima a tampa do controlo remoto com o polegar e siga a direção da seta para retirar a tampa e coloque duas pilhas AAA (siga os polos "+" e "-") no controlo remoto.
2. A vida útil das pilhas dura normalmente cerca de 6 meses; substitua-as quando o controlo remoto deixar de ter sensibilidade ou a distância de controlo começar a encurtar.
3. Nunca use pilhas novas e antigas misturadas.

Nota:

1. Não coloque o controlo remoto em locais quentes e húmidos.
2. Não carregue as pilhas.
3. Remova as pilhas quando não usar o controlo remoto durante um longo período de tempo, para evitar fugas as mesmas.
4. A bateria não deve ser exposta ao calor excessivo, como a luz solar direta, fogo ou semelhante.
5. Perigo de explosão se a bateria for substituída incorretamente. Substitua apenas pelo mesmo tipo ou por um tipo equivalente.

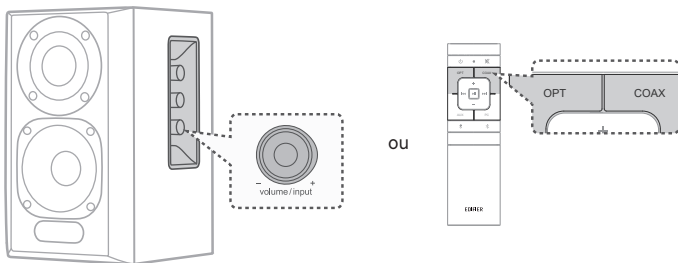
Ligações



Entrada de energia: 100-240 V~ 50/60 Hz 500 mA

* Este tipo de conector é utilizado somente para fins de ilustração.

Entrada ótica e coaxial

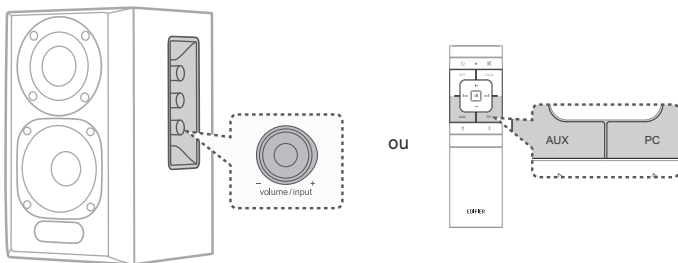


1. Prima o controlo do volume principal no altifalante satélite ativo ou prima o botão "OPT"/"COAX" no controlo remoto para seleccionar a entrada ótica/coaxial.
2. Utilizando um cabo ótico ou coaxial (cabo ótico incluído) para ligar as fontes de áudio ao seu altifalante.
3. Reproduza a partir dos seus dispositivos e ajuste o volume conforme necessário.

Nota:

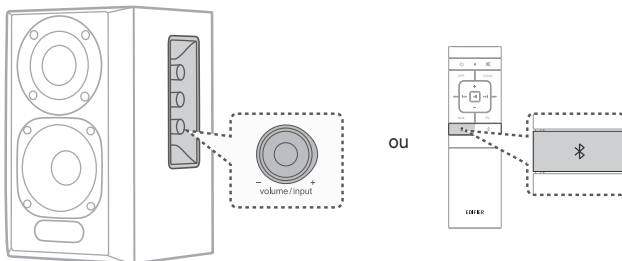
Nos modos ótico e coaxial, apenas o sinal PCM com 44,1 kHz/48 kHz pode ser decodificado.

Entrada PC/AUX



1. Prima o controlo do volume principal no altifalante satélite ativo ou prima o botão "PC"/"AUX" no controlo remoto para seleccionar a entrada PC/AUX.
2. Utilize o cabo áudio para ligar as fontes áudio (telemóveis, tablets etc.) ao seu altifalante.
3. Reproduza a partir dos seus dispositivos e ajuste o volume adequadamente.

Entrada Bluetooth



Emparelhamento

1. Ligue o altifalante e passe para o modo Bluetooth premindo o botão Bluetooth no controlo remoto ou prima o controlo do volume principal no altifalante satélite Até o ícone Bluetooth se acender.
2. Vá para a secção de configuração no seu dispositivo fonte (telemóveis, tablets, etc.) e procure dispositivos Bluetooth nas proximidades, deverá encontrar "EDIFIER S350DB" na lista.
3. Faça o emparelhamento do seu dispositivo com o "EDIFIER S350DB".
4. Reproduza nos seus dispositivos as faixas áudio e ajuste o volume para um nível desejado.
5. Para se desconectar do dispositivo Bluetooth atual, mantenha pressionado o botão "⌵" no c ontrole remoto por 2 segundos.

Nota:

1. Só é possível pesquisar e ligar a função Bluetooth no produto quando o altifalante está LIGADO e está selecionada a entrada Bluetooth. Sempre que o altifalante estiver ligado às outras entradas áudio, a ligação Bluetooth será desligada. Sempre que estiver ligado à entrada Bluetooth, o altifalante tenta ligar-se ao último dispositivo Bluetooth a que esteve ligado.
2. A conectividade e compatibilidade Bluetooth podem ser diferentes entre vários dispositivos, dependendo das versões de software dos mesmos.
3. Para desfrutar de todas as funções Bluetooth, certifique-se que o seu dispositivo de fonte áudio tem os perfis A2DP e AVRCP.
4. Se necessário, o código PIN para a ligação é "0000".
5. O decodificador Qualcomm® aptX™ integrado no produto ajuda a conseguir uma melhor qualidade de som com transmissão sem fios, por isso utilize como fonte de áudio um dispositivo que suporte o Qualcomm® aptX™.

Especificações

Potência de saída total (RMS): D/E (Agudos): 15 W+15 W

D/E (Médio alcance e graves): 25 W+25 W

SW (Subwoofer): 70 W

Resposta de frequência: D/E: 160 Hz-20 kHz, SW: 41 Hz-160 Hz

Nota: são as seguintes as frequências nominais de teste: o teste dos agudos é feito a 10 kHz, o teste da gama média e dos graves é feito a 500 Hz, o teste dos graves é feito a 80 Hz.

Declaração para UE

Banda de Frequência: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz

RF Potência de Saída: ≤10 dBm (EIRP)

Não existem restrições à utilização.

Resolução de problemas

Não é possível conectar a um dispositivo Bluetooth

- Certifique-se que a distância entre este produto e seu dispositivo Bluetooth seja menor que 10 metros e não haja nenhum obstáculo entre eles.
- Certifique-se que nenhum dispositivo está conectado a este produto através do Bluetooth.
- Certifique-se que este produto está no modo de pareamento de Bluetooth. Caso contrário, mude-o manualmente para esse modo.
- Reinicie este produto, habilite a função Bluetooth em seu dispositivo Bluetooth, depois tente novamente.

Sem energia

- Certifique-se que o cabo de energia está corretamente conectado.
- Certifique-se que a alimentação de energia não foi interrompida.
- Certifique-se que o botão de energia principal no painel traseiro está na posição "ON".

Sem som

- Certifique-se que este produto está ligado.
- Certifique-se que o produto e seu dispositivo estão corretamente conectados.
- Certifique-se que a reprodução não está pausada.
- Certifique-se que o produto e seu dispositivos não estão no mudo.
- Aumente o volume deste produto e do seu dispositivo.

Ruído proveniente das caixas de som

- As caixas de som EDIFIER geram pouco ruído, ao passo que o ruído de fundo de alguns dispositivos de áudio é bastante alto. Desligue os cabos de áudio e aumente o volume, se não for ouvido nenhum som a 1 metro da caixa de som, não há nenhum problema com este produto.

Para mais informações sobre a EDIFIER, consulte o site www.edifier.com

Para obter informações sobre a garantia da EDIFIER, acesse a página relevante do país em www.edifier.com e consulte a seção dos Termos da Garantia.

EUA e Canadá: service@edifier.ca

América do Sul: Visite o site www.edifier.com (Inglês) ou www.edifierla.com (Espanhol/Português) para obter informações sobre o contacto local